



# Express Publishing

04116, Україна, м. Київ  
вул. Богдана Гаврилишина, буд. 7, оф. 205  
тел. / факс (044) 206 2070  
office@foliold.kiev.ua  
www.foliobooks.com.ua

## Інформаційний лист про порушення авторських прав.

*Вересень 2019 р.*

Британське видавництво «ExpressPublishing» займається редагуванням, виробництвом, торгівлею книгами для вивчення англійської мови та іншими додатковими матеріалами: компакт-дисками (CD), CD-ROM, відео, DVD та перевіреним програмним забезпеченням до інтерактивних дошок, а також є **власником авторських прав на цю продукцію**.

Представництву «ExpressPublishing» в Україні дуже прикро отримувати інформацію про те, що деякі навчальні заклади використовують піратські копії підручників (ксерокопії та роздруківки від українських приватних друкарень), що грубо порушує авторські та суміжні права, шкодить здоров'ю учнів та іміджу видавництва.

Нам достовірно відомо про те, що видавництво «ExpressPublishing» **не передавало у будь-який спосіб будь-якій особі на території України своїя авторські права** на використання свого імені або належних їй текстів, матеріалів, підручників, тощо, які є об'єктами інтелектуальної власності видавництва.

Чинним законодавством передбачена відповідальність за порушення авторських прав, зокрема:

- **цивільно-правова відповідальність**, передбачена **ст. 431 Цивільного кодексу України**, а саме порушення права інтелектуальної власності, в тому числі невизнання цього права чи посягання на нього, тягне за собою відповідальність, встановлену цим Кодексом, іншим законом чи договором;

- **адміністративна відповідальність**, передбачена **ст. 51-2 Кодексу України про адміністративні правопорушення**, а саме незаконне використання об'єкта права інтелектуальної власності, привласнення авторства на такий об'єкт або інше умисне порушення прав на об'єкт права інтелектуальної власності, що охороняється законом, тягне за собою накладення штрафу від десяти до двохсот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян з конфіскацією незаконно виготовленої продукції та обладнання і матеріалів, які призначені для її виготовлення.

- **кримінальна відповідальність**, передбачена **ст. 176 Кримінального кодексу України**, а саме інше умисне порушення авторського права і суміжних прав, якщо це завдало матеріальної шкоди у значному розмірі, караються штрафом від двохсот до тисячі неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або виправними роботами на строк до двох років, або позбавленням волі на той самий строк, з конфіскацією всіх примірників творів, матеріальних носіїв комп'ютерних програм, баз даних, виконань, фонограм, відеограм, програм мовлення та знарядь і матеріалів, які спеціально використовувались для їх виготовлення.

- стаття 52 Закону України «Про авторське право та суміжні права» передбачає при порушеннях будь-якою особою авторського права і (або) суміжних прав, створенні загрози неправомірного використання об'єктів авторського права і (або) суміжних прав та інших порушеннях особистих немайнових прав і майнових прав суб'єктів авторського права і (або) суміжних прав суб'єктів

авторського права і (або) суміжних прав мають право: а) вимагати визнання та поновлення своїх прав, у тому числі забороняти дії, що порушують авторське право і (або) суміжні права чи створюють загрозу їх порушення; б) звертатися до суду з позовом про поновлення порушених прав та (або) припинення дій, що порушують авторське право та (або) суміжні права чи створюють загрозу їх порушення; в) подавати позови про відшкодування моральної (немайнової) шкоди; г) подавати позови про відшкодування збитків (матеріальної шкоди), включаючи упущену вигоду, або стягнення доходу, отриманого порушником внаслідок порушення ним авторського права і (або) суміжних прав, або виплату компенсацій.

Таким чином, просимо взяти до уваги, що в разі незаконного використання матеріалів видавництва «ExpressPublishing» ми будемо змушені звернутись до **відповідних органів в Україні за захистом порушених прав**, а також з **позовом до суду** про відшкодування завданої такими діями шкоди та опублікування в засобах масової інформації відомостей про порушення права інтелектуальної власності. **Наголошуємо, що викладання в державних навчальних закладах за піратськими копіями підручників може кваліфікуватись як порушення низки законів посадовими особами.**

Звертаємося з проханням підтримати наші зусилля, спрямовані на вилучення з навчального процесу навчальних засобів, вироблених або видрукованих незаконно, а також недопущення цього в майбутньому. Найбільш ефективний спосіб підтримати нас це замовляти навчальні матеріали у офіційних дистриб'юторів нашої продукції, перелік яких є в інтернеті: [www.foliobooks.com.ua](http://www.foliobooks.com.ua).

Будемо вдячні за сприяння в поширенні цієї інформації в освітньому просторі України.

Можжухін Д.Е.  
Керівник представництва  
«ExpressPublishing» в Україні

